以下の通り表記に誤りがありました。ご迷惑をおかけしましたことを訂正してお詫び申し上げます。

該当刷 ページ	該当箇所	【誤】	(正)
初版 p.8	最終行	おわりに … 385	おわりに … 382
初版 p.74	STEP 1 4 2行目	theywanted to.	they wanted to.
初版 p.99	STEP 1 解答 1	The world has been at "peace" in recent years.	The world has been at "peace".
初版 p.110	STEP 2 2 1~2行目	税金を支払う者が足りず、社会保障システムはまもなく維持できなくなるだろう。	税金を支払う者が足りず、 <mark>現在の社会保障</mark> システムは明らかに持続不能だ。
"	// 4行目	維持できなくなる become unsustainable	持続不能 unsustainable
初版 p.111	STEP 2 解答 1 1行目	Angela freaked out.	Angela got freaked out.
初版 p.117	STEP 1 解答 1	Not having not heard	Not having heard
初版 p.148	STEP 1	Sooner or later the yen will drop. (遅かれ早かれ円は下落します)	Sooner or later the value of yen will drop. (遅かれ早かれ円の価値は下落します)
"	STEP 1 5 3行目	to get out of recession.	to get out of its recession.
初版 p.149	STEP 1 解答 1	(遅かれ早かれ、円は下落します)	(遅かれ早かれ、円 <mark>の価値</mark> は下落します)
"	STEP 1 解答 3	その女性は私の父の上司、Ryanさんです	その女性はRyanさん、私の父の上司です。
初版 p.154	STEP 1 5 1行目	democracy is not functioning as it	democracies are not functioning as they
初版 p.154	STEP 2 2 2行目	あるいは他の発ガン物質である。	あるいは他の <mark>有害なガスや</mark> 物質である。
初版 p.160	STEP 2 3 1行目	Bettyは素晴らしい外科医に	様々な理由で、Bettyは素晴らしい外科医に
初版 p.161	STEP 1 解答 5 4行目	message of hope and inexhaustible energy.	inexhaustible energy.
初版 p.162	1行目	私の大好きなテレビ番組は	私の大好きなテレビ番組と、私がそれらを 好む理由は
初版 p.173	STEP 2 解答 1 3行目	← we will	← We will
"	STEP 2 解答 2 3行目	"	"
初版 p.191	STEP 1 解答 3	Jordan says the suspect surely killed	Jordan says the suspect killed
初版 p.202	STEP 1 5	I was confused	I felt utterly confused
"	"	Beanさんには混乱させられました、	Beanさんには全く混乱させられました、
初版 p.207	STEP 1 解答 3	What's urgently needed are necessities such as	What's urgently needed are
初版 p.213	STEP 2 解答 3 3行目	professional sport in Japan.	professional sport of Japan.

『増補全面改訂 こなれた英文を書く技術』 正誤表

2015/9/2現在

初版 p.236	STEP 2 2 2、3行目	考えすらしなかった	気づかなかった
初版 p.237	STEP 2 解答 2	but I never imagined	but I had never imagined
初版 p.241	STEP 2 解答 3	buying the company or	buying the company out or
初版 p.246	STEP 3 3つ目の 問題文 1行目	貴社が経験しておられる	Nakajima さま、 貴社が経験しておられる
初版 p.350	STEP 1 1 1行目	I fouud some stuff in	I fouud some points in
"	// 2行目	足りない <mark>部分</mark> があるのを	足りない <mark>点</mark> があるのを
"	// 3行目	足りない <mark>部分</mark> があります	足りない <mark>と思われる点</mark> があります
"	STEP 1 2 1行目	you don't seem to be satisfied	you don't seem satisfied
"	STEP 1 3 1行目	married all of a sudden.	married without getting engaged first.
"	" 2、3行目	JimとJane が <mark>突然結婚</mark>	JimとJane がまず婚約することなく結婚
初版 p.351	STEP 1 解答 1	足りない <mark>部分</mark> があります	足りないと思われる点があります
"	STEP 1 解答 3	JimとJane が <mark>突然結婚</mark>	JimとJane がまず婚約することなく結婚
初版 p.378	STEP 2 1	遅らせる put off 理想的な ideal	理想的な ideal